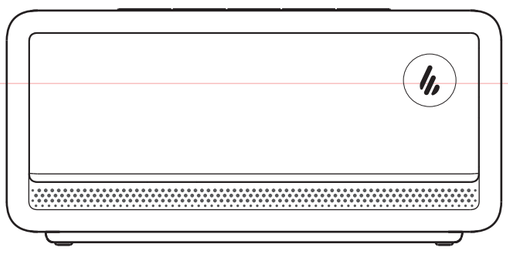
IB-200-E00600-00 说明书ES60简易A版英法西德意葡荷波捷斯丹希腊瑞保罗15国/V1.0
成型尺寸:105x73mm，展开尺寸:420x292mm，材质:80g书纸，工艺:单黑正反面印刷，扇形折+对折
**红色线框为折线，不印刷

注意:材质为80g书纸，单黑印刷
说明书成型后尺寸为105x73mm

保 密
Confidential

EDIFIER®

ES60
Portable Bluetooth Speaker



— Quick Start Guide —

Model: EDF286010

BC

Manual Edition 1.0, December 2024
IB-200-E00600-00

For more information, please visit our website:

www.edifier.com

@Edifierglobal @Edifier_Global @Edifier_Global

EDIFIER ConneX app

Download on the App Store

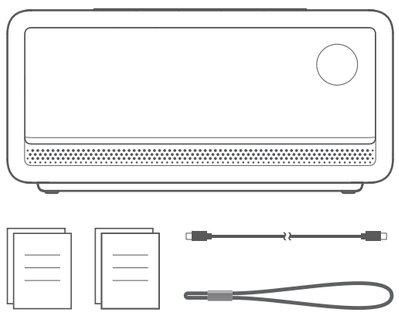
GET IT ON Google Play

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

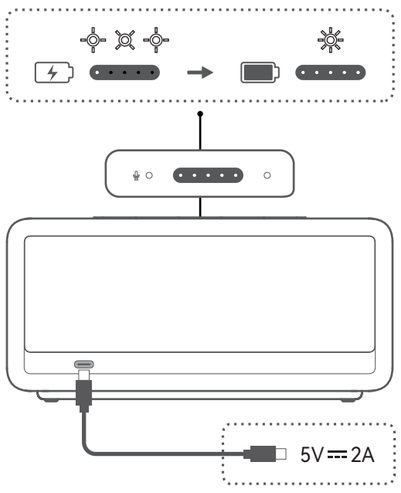
Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com
© 2024 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

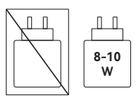
NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EN What's in the box?
FR Contenu de la boîte
ES Contenido de la caja
DE Lieferumfang
IT Contenuto della confezione
PT Conteúdo da caixa
NL Wat zit er in de doos?
PL Zawartość pudełka
CZ Co je v krabičce?
SK Čo je v krabici?
DK Kassens indhold
GR Τι υπάρχει στο κουτί?
SV Vad finns i boxen?
BG Какво има в кутията?
RO Ce se află în cutie?



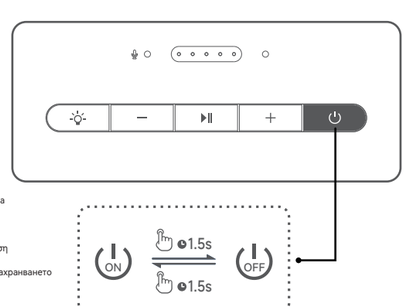
EN Charging
FR Charger
ES Carga
DE Laden
IT Carica
PT Carregamento
NL Opladen
PL Ładowanie
CZ Nabíjení
SK Nabíjanie
DK Opladning
GR Φόρτιση
SV Ladda
BG Зареждане
RO Încărcare



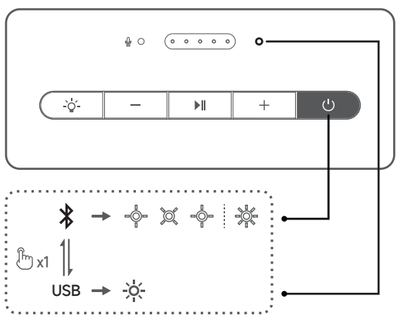


EN "8" is the minimum power required by the radio equipment to charge.
"10" is the maximum power required by the radio equipment to achieve maximum charging speed.
FR « 8 » est la puissance minimale requise par l'équipement radio pour se charger.
« 10 » est la puissance maximale requise par l'équipement radio pour atteindre la vitesse de charge maximale.
ES "8" es la potencia mínima que el equipo de radio necesita para cargar.
"10" es la potencia máxima que el equipo de radio necesita para alcanzar la velocidad de carga máxima.
DE „8" ist die minimale Leistung, die zum Laden der Funkanlage benötigt wird.
„10" ist die maximale Leistung, die von der Funkanlage benötigt wird, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
IT "8" è la potenza minima richiesta dall'apparecchiatura radio per la ricarica.
"10" è la potenza massima richiesta dall'apparecchiatura radio per raggiungere la massima velocità di ricarica.
PT "8" é a potência mínima necessária para o equipamento de rádio carregar.
"10" é a potência máxima necessária para o equipamento de rádio atingir a velocidade máxima de carregamento.
NL "8" is het minimale vermogen dat de radioapparatuur nodig heeft om op te laden.
"10" is het maximale vermogen dat de radioapparatuur nodig heeft om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.
PL „8" to minimalna moc wymagana przez sprzęt radiowy do ładowania.
„10" to maksymalna moc wymagana przez sprzęt radiowy do osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.
CZ „8" je minimální výkon vyžadovaný k nabíjení rádiového zařízení.
„10" je maximální výkon vyžadovaný k maximální rychlosti nabíjení rádiového zařízení.
SK „8" je minimálny výkon požadovaný rádiovým zariadením na nabíjanie.
„10" je maximálny výkon požadovaný rádiovým zariadením na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania.
DK Strømmen skal mindst være på "8" før at radioudstyret kan oplades.
Strømmen må højst være på "10" før at radioudstyret kan oplades med maksimal hastighed.
GR "8" είναι η ελάχιστη ισχύς που απαιτείται από την εγκατάσταση για φόρτιση.
"10" είναι η μέγιστη ισχύς που απαιτείται από την εγκατάσταση για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.
SV "8" är den minsta energin som krävs av radioutrustningen för att ladda.
"10" är den maximala energin som krävs av radioutrustningen för att nå maximal laddningshastighet.
BG „8" е минималната мощност, необходима на радиооборудването за зареждане.
„10" е максималната мощност, необходима на радиооборудването за постигане на максимална скорост на зареждане.
RO „8" este puterea minimă, necesară pentru încărcarea echipamentului radio.
„10" este puterea maximă, necesară pentru ca echipamentul radio să atingă viteza maximă de încărcare.

EN Power on/off
FR Allumer/éteindre
ES Encendido/apagado
DE Einschalten/Ausschalten
IT Accensione/spegnimento
PT Ligar/desligar
NL Aan/uit zetten
PL Włączanie/wyłączanie zasilania
CZ Zapnutí/vypnutí
SK Zapnutie/vypnutie
DK Tænd/sluk
GR Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
SV Strömmen på/av
BG Включване/изключване на захранването
RO Pornire/oprire

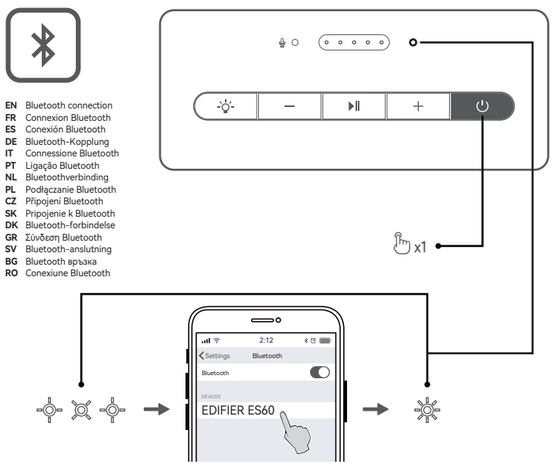


EN Source selection
FR Sélection de la source
ES Selección de fuente
DE Quellenauswahl
IT Selezione sorgente
PT Seleção de fonte
NL Bron selectie
PL Wybór źródła
CZ Výběr zdroje
SK Výber zdroja
DK Kildevalg
GR Επιλογή πηγής
SV Källval
BG Избор на източник
RO Selectare sursă

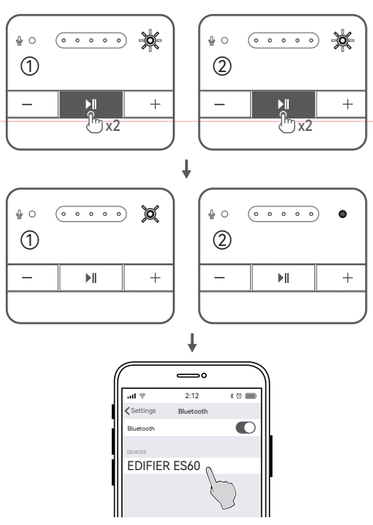


EN	Input		USB	Bluetooth stereo pairing
	Indicator	Blue	Red	White
FR	Entrée		USB	Association stéréo Bluetooth
	Indicateur	Bleu	Rouge	Blanc
ES	Entrada		USB	Emparejamiento estéreo Bluetooth
	Indicador	Azul	Rojo	Blanco
DE	Eingang		USB	Bluetooth-Stereokopplung
	Anzeige	Blaue	Rotes	Weiß
IT	Ingresso		USB	Accoppiamento stereo Bluetooth
	Indicatore	Blu	Rossa	Bianco
PT	Entrada		USB	Emparelhamento estéreo Bluetooth
	Indicador	Azul	Vermelha	Branco
NL	Invoer		USB	Bluetooth-stereokoppeling
	Indicatielampje	Blauw	Rood	Wit
PL	Wejście		USB	Parowanie stereo Bluetooth
	Kontrolka	Niebieska	Czerwony	Biała
CZ	Vstup		USB	Párování Bluetooth pro stereo
	Kontrolka	Modrá	Červená	Bílá
SK	Vstupný		USB	Bluetooth stereo párovanie
	Indikátor	Modrý	Červený	Biely
DK	Indgang		USB	Bluetooth stereoparring
	Indikator	Blå	Rød	Hvid
GR	Είσοδος		USB	Στερεοφωνική σύζευξη Bluetooth
	Ενδεικτική λυχνία	Μπλε	Κόκκινο	Λευκό
SV	Ingång		USB	Ihopparning av Bluetooth-stereo
	Indikator	Blå	Röd	Vit
BG	Вход		USB	Bluetooth стерео сдвояване
	Индикатор	Син	Червен	Бял
RO	Intrare		USB	Cuplare stereo Bluetooth
	Indicator luminos	Albastru	Roșu	Alb

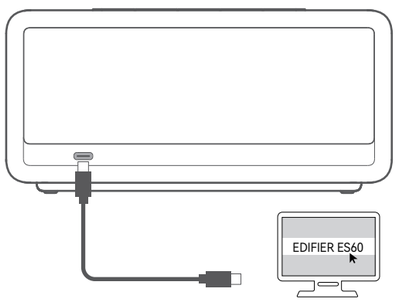
EN Bluetooth connection
FR Connexion Bluetooth
ES Conexión Bluetooth
DE Bluetooth-Kopplung
IT Connessione Bluetooth
PT Ligação Bluetooth
NL Bluetoothverbinding
PL Podłączanie Bluetooth
CZ Připojení Bluetooth
SK Pripojenie k Bluetooth
DK Bluetooth-forbindelse
GR Σύνδεση Bluetooth
SV Bluetooth-anslutning
BG Bluetooth връзка
RO Conexiune Bluetooth



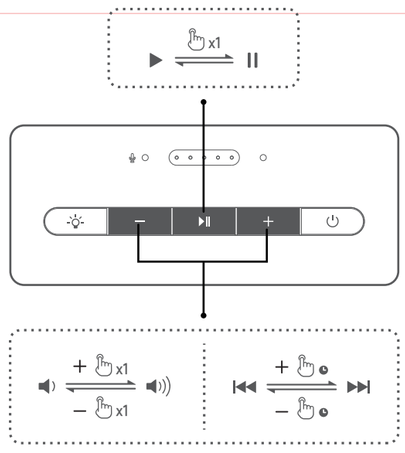
EN Bluetooth stereo pairing
FR Association stéréo Bluetooth
ES Emparejamiento estéreo Bluetooth
DE Bluetooth-Stereokopplung
IT Accoppiamento stereo Bluetooth
PT Emparelhamento estéreo Bluetooth
NL Bluetooth-stereokoppeling
PL Parowanie stereo Bluetooth
CZ Párování Bluetooth pro stereo
SK Bluetooth stereo párovanie
DK Bluetooth stereoparring
GR Στερεοφωνική σύζευξη Bluetooth
SV Ihopparning av Bluetooth-stereo
BG Bluetooth стерео сдвояване
RO Cuplare stereo Bluetooth



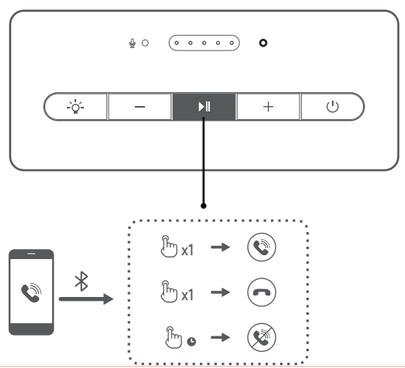
EN USB connection
FR Connexion USB
ES Conexión USB
DE USB-Anschluss
IT Collegamento USB
PT Conexão USB
NL USB-aansluiting
PL Złącze USB
CZ Připojení USB
SK Pripojenie cez rozhranie USB
DK USB-tilslutning
GR Σύνδεση USB
SV USB-anslutning
BG Връзка USB
RO Conexiune USB



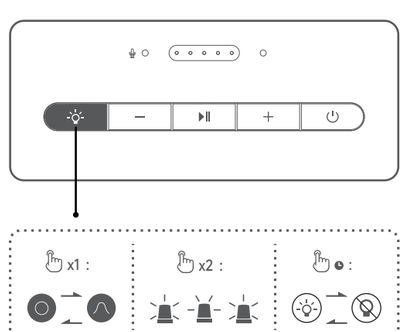
EN Play control
FR Contrôle de lecture
ES Control de reproducción
DE Abspielsteuerung
IT Controllo riproduzione
PT Controle de reprodução
NL Afspeelbediening
PL Sterowanie odtwarzania
CZ Ovladač přehrávání
SK Ovládanie prehrávania
DK Afspilningskontrol
GR Έλεγχος αναπαραγωγής
SV Uppspelningskontroll
BG Управление на възпроизвеждането
RO Control redare



EN Phone calls
FR Appels téléphoniques
ES Llamadas telefónicas
DE Telefonate
IT Chiamate telefoniche
PT Chamadas
NL Telefoongesprekken
PL Połączenia telefoniczne
CZ Telefonní hovory
SK Telefonické hovory
DK Telefonopkald
GR Τηλεφωνικές κλήσεις
SV Telefonsamtal
BG Телефонни обаждания
RO Apeluri telefonice

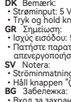


EN Light effects
FR Effets lumineux
ES Efectos luminosos
DE Lichteffekte
IT Effetti luminosi
PT Efeitos de luz
NL Lichteffecten
PL Efekty świetlne
CZ Světelné efekty
SK Svetelné efekty
DK Lyseffekter
GR Εφέ φωτός
SV Ljuseffekter
BG Светлинни ефекти
RO Efecte de lumină



EN Note:
• Images are for illustrative purpose only and may differ from the actual product.
• For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.
FR Remarque :
• Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
• Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. En cas de différence, le produit réel prévaut.
ES Nota:
• Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
• Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.
DE Hinweis:
• Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
• Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen geringfügig vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.
IT Nota:
• Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
• Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.
PT Nota:
• As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
• Por necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.
NL Opmerking:
• Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijkend zijn van het werkelijke product.
• De informatie en specificaties die hier zijn vermeld kunnen door een technische verbetering of systeemupgrade lichtjes afwijken van het werkelijke product. Indien een verschil wordt gevonden, prevaleert het werkelijke product.
PL Uwaga:
• Rysunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
• Ze względu na potrzebę poprawy technicznej i aktualizacji systemu informacje i specyfikacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą nieco różnić się od rzeczywistego produktu. W przypadku wykrycia różnicy obowiązuje rzeczywisty produkt.
CZ Poznámka:
• Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.
• V případě potřeby technického vylepšení a upgradu systému se informace a specifikace obsažené zde mírně liší dle vlastního produktu. Pokud naleznete nějaké odlišnosti, řídte se vlastním produktem.
SK Poznámka:
• Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.
• Z dôvodu potreby technického zlepšenia a aktualizácie systému sa informácie a špecifikácie uvedené v tomto dokumente môžu mierne líšiť od skutočného produktu. V prípade zisteného rozdielu, prevažuje skutočný výrobok.
DK Bemærk:
• Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
• Oplysningerne og specifikationerne i denne manual kan ændre sig lidt i forhold til det faktiske produkt som følge af tekniske forbedringer og systemopgraderinger. I tilfælde af forskelle gælder det faktiske produkt.
GR Σημείωση:
• Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
• Για την ανάγκη τεχνικής βελτίωσης και αναβάθμισης του συστήματος, οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να ελαφρώς διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. Εάν βρεθεί κάποια διαφορά, υπερισχύει το πραγματικό προϊόν.
SV Notera:
• Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten.
• För behovet av tekniska förbättringar och systemuppgraderingar, kan informationen och specifikationerna häri skilja sig något från den faktiska produkten. Om någon skillnad uppträder är det den faktiska produkten som råder.
BG Забележка:
• Изображенията са само с илюстративна цел и може да се различават от действителния продукт.
• Поради необходимостта от техническо усъвършенстване и надграждане на системата, информацията и спецификациите, съдържащи се тук, може да се различават леко от действителния продукт. Ако се установи разлика, предимство има действителният продукт.
RO Notă:
• Imaginile sunt doar în scop ilustrativ și pot fi diferite de produsul real.
• Din nevoia de îmbunătățire tehnică și de actualizare a sistemului, informațiile și specificațiile conținute în acest document pot fi ușor diferite de produsul real. Dacă se constată vreo diferență, prevalează produsul real.

EN Note:
• Power input: 5V⎓2A
• Press and hold the "⏻" button for 1.5 seconds to power on/off the speaker.
FR Remarque :
• Alimentation secteur : 5 V⎓ 2 A
• Maintenez le bouton «⏻» appuyé pendant 1,5 seconde pour allumer/éteindre le enceinte.
ES Nota:
• Alimentación: 5 V⎓ 2 A
• Mantenga pulsado el botón "⏻" durante 1,5 segundos para encender/apagar el altavoz.
DE Hinweis:
• Netzspannung: 5 V⎓ 2 A
• Halten Sie die Taste "⏻" 1,5 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher ein-/auszuschalten.
IT Nota:
• Ingresso di alimentazione: 5 V⎓ 2 A
• Premere e tenere premuto il pulsante "⏻" per 1,5 secondi per accendere e spegnere l'altoparlante.
PT Nota:
• Entrada de energia: 5 V⎓ 2 A
• Pressione e mantenha pressionado o botão "⏻" por 1,5 segundos para ligar/desligar o alto-falante.
NL Opmerking:
• Ingaand vermogen: 5 V⎓ 2 A
• Houd de knop "⏻" gedurende 1,5 seconden ingedrukt om de luidspreker in of uit te schakelen.
PL Uwaga:
• Wejście zasilania: 5 V⎓ 2 A
• Aby włączyć/wyłączyć głośnik, wciśnij przycisk „⏻" przez 1,5 sekundy.
CZ Poznámka:
• Příkon: 5 V⎓ 2 A
• Reproduktor zapněte/vypněte stisknutím a podržením tlačítka „⏻" po dobu 1,5 sekundy.
SK Poznámka:
• Príkon: 5 V⎓ 2 A
• Reproduktor zapnete/vypnete stlačením a podržaním tlačidla "⏻" na 1,5 sekundy.
DK Bemærk:
• Strøminput: 5 V⎓ 2 A
• Tryk og hold knappen "⏻" nede i 1,5 sekunder for at tænde/slukke for højttaleren.
GR Σημείωση:
• Ισχύς εισόδου: 5 V⎓ 2 A
• Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "⏻" για 1,5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το ηχείο.
SV Notera:
• Strömmatning: 5 V⎓ 2 A
• Håll knappen "⏻" intryckt i 1,5 sekund för att slå på/av högtalaren.
BG Забележка:
• Вход за захранване: 5 V⎓ 2 A
• Натиснете и задържете бутона „⏻" за 1,5 секунди, за да включите/изключите високоговорителя.
RO Notă:
• Intrare alimentare: 5 V⎓ 2 A
• Apăsați și menținți apăsat butonul „⏻" timp de 1,5 secunde pentru a porni/opri difuzorul.



EN Bluetooth connection
This speaker supports the simultaneous connection of two Bluetooth devices.
Connect to a device
1. Press the "⏻" button to switch to Bluetooth input mode. If no device is connected, the speaker will auto-enter Bluetooth pairing mode (LED blinking in blue). If not, press and hold the "▶II" button for 1.5 seconds.
2. On your device, select "EDIFIER ES60" in its Bluetooth device list to connect, and the blue LED will be steady lit when the connection is established.
• To disconnect from the current Bluetooth device, press and hold the "▶II" button for 1.5 seconds.
Connect to two devices
1. Connect to a device, and then press and hold the "▶II" button for 1.5 seconds (LED blinking in blue).
2. On the second device, select "EDIFIER ES60" in its Bluetooth device list to connect, and the blue LED will be steady lit when the connection is established.
3. On the first device, select "EDIFIER ES60" in its Bluetooth device list to reconnect.
• Pause or stop playback on the current Bluetooth device before streaming audio from the second one.
Note:
• Pin code for connection is "0000" if needed.
• To enjoy all Bluetooth functions of this product, make sure that your audio source device supports HFP, A2DP and AVRCP profiles.
• If no device is connected in 10 minutes, the speaker will switch to Bluetooth hidden mode. The blue indicator will blink slowly. In this mode, (1) new devices cannot find the speaker, but (2) for a device that exists in the pairing record of this speaker, you can select "EDIFIER ES60" from its Bluetooth device list to reconnect. To exit from Bluetooth hidden mode, press "⏻" button on the speaker.
• After switched to Bluetooth input, the speaker will reconnect to the last connected devices automatically.
FR Connexion Bluetooth
• Cette enceinte prend en charge la connexion simultanée de deux appareils Bluetooth.
Connexion à un appareil
1. Appuyez sur le bouton «⏻» pour activer le mode Bluetooth. Si aucun appareil n'est connecté, le haut-parleur entrera automatiquement en mode d'association Bluetooth (LED clignotant en bleu). Si ce n'est pas le cas, maintenez le bouton «▶II» appuyé pendant 1,5 seconde.
2. Sur votre appareil, sélectionnez « EDIFIER ES60 » dans la liste de périphériques Bluetooth pour vous connecter et le voyant LED bleu restera allumé lorsque la connexion est établie.
• Pour vous déconnecter de l'appareil Bluetooth actuel, maintenez le bouton «▶II» appuyé pendant 1,5 seconde.
Connecter deux appareils
1. Connectez un appareil, puis appuyez sur le bouton «▶II» et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 seconde (le voyant LED clignote en bleu).
2. Sur le deuxième appareil, sélectionnez « EDIFIER ES60 » dans sa liste d'appareils Bluetooth pour connecter, et le voyant LED bleu s'allume en continu lorsque la connexion est établie.
3. Sur le premier appareil, sélectionnez « EDIFIER ES60 » dans sa liste d'appareils Bluetooth pour reconnecter.
• Mettez en pause ou arrêtez la lecture sur l'appareil Bluetooth en cours avant de diffuser le son depuis le deuxième appareil.
Remarque :
• Le code PIN de connexion par défaut est « 0000 », si demandé.
• Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre dispositif mobile prend en charge le protocole HFP, A2DP et AVRCP.
• Si aucun appareil n'est connecté dans un délai de 10 minutes, le haut-parleur passera en mode masqué Bluetooth. L'indicateur bleu clignote lentement. Dans ce mode, (1) les nouveaux appareils ne peuvent pas trouver le haut-parleur, mais (2) pour un appareil déjà enregistré dans la mémoire d'association de ce haut-parleur, vous pouvez sélectionner «EDIFIER ES60» dans la liste d'appareils Bluetooth pour établir une nouvelle connexion. Pour quitter le mode masqué Bluetooth, appuyez sur le bouton «⏻» de l'enceinte.
• Lorsque vous basculez en mode Bluetooth, l'enceinte se reconnectera au dernier périphérique connecté automatiquement.
ES Conexión Bluetooth
Este altavoz admite la conexión simultánea de dos dispositivos Bluetooth.
Conectarse a un dispositivo
1. Pulse el botón "⏻" para cambiar al modo de entrada Bluetooth. Si no se conecta ningún dispositivo, el altavoz accederá automáticamente al modo de emparejamiento Bluetooth (el LED parpadea en azul). Si no, mantenga pulsado el botón "▶II" durante 1,5 segundos.
2. En su dispositivo, seleccione "EDIFIER ES60" en la lista de dispositivos Bluetooth, y el LED azul se iluminará fijo cuando se establezca la conexión.
• Para desconectar del dispositivo Bluetooth actual, mantenga pulsado el botón "▶II" durante 1,5 segundos.
Conectarse a dos dispositivos
1. Conéctese a un dispositivo y luego mantenga pulsado el botón "▶II" durante 1,5 segundos (el LED parpadea en azul).
2. En su segundo dispositivo, seleccione "EDIFIER ES60" en la lista de dispositivos Bluetooth, y el LED azul se iluminará fijo cuando se establezca la conexión.
3. En el primer dispositivo, seleccione "EDIFIER ES60" en la lista de dispositivos Bluetooth para reconectarse.
• Haga pausa o detenga la reproducción del dispositivo Bluetooth actual antes de transmitir audio desde el segundo dispositivo.
Nota:
• Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
• Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de fuente audio tenga perfiles HFP, A2DP y AVRCP.
• Si no se conecta ningún dispositivo en 10 minutos, el altavoz pasará a modo Bluetooth oculto. El indicador azul parpadea lentamente. En este modo, (1) los nuevos dispositivos no pueden encontrar el altavoz, pero (2) para un dispositivo existente en el registro de emparejamiento del altavoz, puede seleccionar "EDIFIER ES60" en su lista de dispositivos Bluetooth para volver a conectar. Para salir del modo Bluetooth oculto, pulse el botón "⏻" en el altavoz.
• Después de cambiar a entrada Bluetooth, el altavoz volverá a conectarse automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado.
DE Bluetooth-Kopplung
Dieser Lautsprecher unterstützt die gleichzeitige Verbindung von zwei Bluetooth-Geräten.
Verbindung mit einem Gerät
1. Mit der Taste „⏻" wechseln Sie in den Bluetooth-Eingabemodus. Ist kein Gerät mit dem Lautsprecher verbunden, wechselt er automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus (LED blinkt blau). Wenn nicht, halten Sie die Taste „▶II" 1,5 Sekunden lang gedrückt.
2. Wählen Sie auf Ihrem Gerät „EDIFIER ES60" aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die blaue LED leuchtet konstant, wenn die Verbindung hergestellt ist.
• Halten Sie zum Trennen vom aktuellen Bluetooth-Gerät die Taste „▶II" 1,5 Sekunden lang gedrückt.
Verbindung mit zwei Geräten
1. Stellen Sie eine Verbindung zu einem Gerät her und halten Sie dann die Taste „▶II" 1,5 Sekunden lang gedrückt (LED blinkt blau).
2. Wählen Sie auf dem zweiten Gerät „EDIFIER ES60" aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die blaue LED leuchtet konstant, wenn die Verbindung hergestellt ist.
3. Auf dem ersten Gerät wählen Sie „EDIFIER ES60" in der Bluetooth-Geräteliste, um die Verbindung wiederherzustellen.
• Pausieren oder stoppen Sie die Wiedergabe auf dem aktuellen Bluetooth-Gerät, bevor Sie Audio von zweiten Gerät streamen.
Hinweis:
• Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, ist „0000".
• Um den vollen Bluetooth-Funktionsumfang des Produkts zu genießen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr mobiles Gerät ein HFP-, A2DP- und AVRCP-Profil unterstützt.
• Wenn innerhalb von 10 Minuten kein Gerät angeschlossen wird, wechselt der Lautsprecher in den ausgeblendeten Bluetooth-Modus. Die blaue LED blinkt langsam. In diesem Modus können (1) neue Geräte den Lautsprecher nicht finden, jedoch (2) für ein Gerät, das im Kopplungsdatensatz dieses Lautsprechers vorhanden ist, können Sie den „EDIFIER ES60" aus seiner Bluetooth-Gerätliste auswählen, um die Verbindung wieder herzustellen. Um den ausgeblendeten Bluetooth-Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste „⏻" auf dem Lautsprecher.
• Nachdem die Bluetooth-Eingabe des Geräts aktiviert wurde, verbindet sich der Lautsprecher automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.
IT Connessione Bluetooth
Questo altoparlante supporta la connessione simultanea di due dispositivi Bluetooth.
Connettere un dispositivo
1. Premere il pulsante "⏻" per passare alla modalità ingresso Bluetooth. Se non è collegato alcun dispositivo, l'altoparlante entra automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth (il LED lampeggia in blu). In caso contrario, tenere premuto il pulsante "▶II" per 1,5 secondi.
2. Sul dispositivo, selezionare "EDIFIER ES60" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi; il LED blu si accende fisso quando la connessione è stabilita.
• Per disconnettersi dal dispositivo Bluetooth corrente, premere e tenere premuto il pulsante "▶II" per 1,5 secondi.
Connettere due dispositivi
1. Connettere un dispositivo, quindi tenere premuto il pulsante "▶II" per 1,5 secondi (il LED lampeggia in blu).
2. Sul secondo dispositivo, selezionare "EDIFIER ES60" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi; il LED blu si accende fisso una volta che la connessione è stata stabilita.
3. Sul primo dispositivo, selezionare "EDIFIER ES60" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi.
• Mettere in pausa o interrompere la riproduzione sul dispositivo Bluetooth corrente prima di trasmettere l'audio dal secondo.
Nota:
• Il codice PIN per il collegamento è "0000" se necessario.
• Per godere delle funzioni Bluetooth complete di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile supporti i profili HFP, A2DP e AVRCP.
• Se non si collega alcun dispositivo entro 10 minuti, l'altoparlante si commuterà in modalità Bluetooth nascosta. La spia blu lampeggerà lentamente. In questa modalità, (1) i nuovi dispositivi non riescono a trovare l'altoparlante, ma (2) per un dispositivo esistente nel registro di accoppiamento di questo altoparlante, è possibile selezionare "EDIFIER ES60" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi. Se si vuole uscire dalla modalità nascosta Bluetooth, premere il pulsante "⏻" sull'altoparlante.
• Dopo aver commutato l'ingresso Bluetooth, l'altoparlante si riconnetterà automaticamente agli ultimi dispositivi collegati.
PT Ligação Bluetooth
A caixa de som suporta conexão simultânea de até dois dispositivos Bluetooth.
Conectar a um dispositivo
1. Pressione o botão "⏻" para alternar para o modo de entrada Bluetooth. Se nenhum dispositivo estiver conectado, a caixa de som entrará automaticamente no modo de emparelhamento Bluetooth (LED piscando em azul). Caso contrário, pressione e mantenha pressionado o botão "▶II" por 1,5 segundos.
2. No seu dispositivo, selecione "EDIFIER ES60" na lista de dispositivos Bluetooth para conectá-lo, o LED azul ficará continuamente aceso quando a conexão for estabelecida.
• Para desconectar-se do dispositivo Bluetooth atual, mantenha pressionado o botão "▶II" por 1,5 segundos.
Conectar-se a dois dispositivos
1. Conecte-se a um dispositivo e, em seguida, pressione e mantenha pressionado o botão "▶II" por 1,5 segundos (LED piscando em azul).
2. No segundo dispositivo, selecione "EDIFIER ES60" na lista de dispositivos Bluetooth para se conectar e o LED azul ficará aceso quando a conexão for estabelecida.
3. No primeiro dispositivo, selecione "EDIFIER ES60" na lista de dispositivos Bluetooth para reconectar.
• Pause ou pare a reprodução no dispositivo Bluetooth atual antes de transmitir áudio do segundo dispositivo.
Nota:
• Se for necessário, o código PIN para conexão é "0000".
• Para desfrutar de todas as funções Bluetooth deste produto, assegure-se que o dispositivo de fonte áudio tem os perfis HFP, A2DP e AVRCP.
• Se não houver nenhum dispositivo conectado em 10 minutos, a caixa de som irá alternar para o modo de Bluetooth oculto. O indicador azul piscará lentamente. Neste modo, (1) novos dispositivos não podem localizar a caixa de som, mas (2) em um dispositivo já existente no registro de pareamento da caixa de som, você pode selecionar "EDIFIER ES60" da sua lista de dispositivos Bluetooth para reconectar. Para sair do modo Bluetooth oculto, pressione o botão "⏻" na caixa de som.
• Depois de mudar para a entrada Bluetooth, a caixa de som se reconectará automaticamente aos últimos dispositivos conectados.
NL Bluetoothverbinding
Deze luidspreker ondersteunt de gelijktijdige verbinding van twee Bluetooth-apparaten.
Verbinden met een apparaat
1. Druk op de knop "⏻" om over te schakelen naar de bluetooth-invoermodus. Als er geen apparaat is verbonden, schakelt de luidspreker automatisch over naar de bluetooth-koppelmodus (LED knippert blauw). Is dit niet het geval, houd dan de knop "▶II" gedurende 1,5 seconden ingedrukt.
2. Selecteer op uw apparaat "EDIFIER ES60" in de lijst met bluetooth-apparaten om verbinding te maken, en de blauwe LED zal continu branden wanneer de verbinding tot stand is gebracht.
• Om de huidige bluetooth-apparaat te verbreken, houd de "▶II" knop gedurende 1,5 seconden ingedrukt.
Verbinden met twee apparaten
1. Maak verbinding met een apparaat en houd vervolgens de knop "▶II" gedurende 1,5 seconden ingedrukt (LED knippert blauw).
2. Selecteer op het tweede apparaat "EDIFIER ES60" in de bluetooth-apparatenlijst om verbinding te maken, en de blauwe LED zal continu branden wanneer de verbinding tot stand is gebracht.
3. Selecteer op het eerste apparaat "EDIFIER ES60" in de lijst met bluetooth-apparaten om opnieuw verbinding te maken.
• Pauzeer of stop het afspelen op het huidige Bluetooth-apparaat voordat u audio streamt vanaf het tweede apparaat.
Opmerking:
• De PIN-code voor het koppelen is "0000", indien nodig.
• Om te kunnen genieten van de volledige Bluetooth functies van dit apparaat dient u ervoor te zorgen dat uw mobiele apparaat het HFP, A2DP en AVRCP profiel ondersteunt.
• Als er binnen 10 minuten geen apparaat wordt verbonden, schakelt de luidspreker naar de Bluetooth verborgen-modus. De blauwe indicator knippert langzaam. In deze modus, (1) nieuwe apparaten kunnen de luidspreker niet vinden, maar (2) voor een apparaat dat in het koppelingsbestand van deze luidspreker aanwezig is, kunt u "EDIFIER ES60" uit de lijst met Bluetooth-apparaten selecteren om een nieuwe verbinding te maken. Druk op de knop "⏻" op de luidspreker om de verborgen Bluetooth-modus te verlaten.
• Na het overschakelen naar de Bluetooth-ingang zal de luidspreker automatisch opnieuw verbinding maken met de laatst verbonden apparaten.
PL Podłączanie Bluetooth
Głośnik obsługuje jednoczesne podłączenie dwóch urządzeń Bluetooth.
Łączenie z urządzeniem
1. Naciśnij przycisk „⏻", aby przełączyć na tryb wejścia Bluetooth. Jeśli żadne urządzenie nie jest połączone, głośnik automatycznie przejdzie w tryb parowania Bluetooth (dioda LED miga na niebiesko). Jeśli tak się nie stanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk „▶II" przez 1,5 sekundy.
2. Aby nawiązać połączenie, na urządzeniu z listy urządzeń Bluetooth wybierz pozycję „EDIFIER ES60". Gdy połączenie zostanie nawiązane, niebieska dioda LED będzie świecić świat